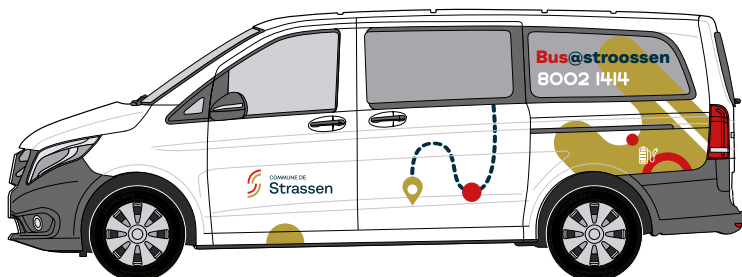


Bus@stroossen



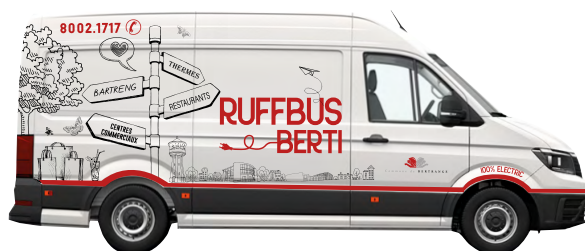
01.06.2025

on démarre ensemble !
we're starting together!
wir starten gemeinsam!

Strassen

&

Bertrange



**RUFFBUS
BERTI**

8002 14 14

bus@stroossen.lu

 **COMMUNE DE
Strassen**



Le **Bus@stroossen** s'associe au **Ruffbus Berti** pour mieux servir les citoyens de Strassen et de Bertrange. Il s'agit d'un service de transport gratuit, confortable et sur mesure, vers n'importe quelle destination située sur le territoire des deux communes. Sans horaire fixe, ni itinéraire imposé, ce service collectif s'adapte à vos besoins et vous emmène là où vous devez aller, en toute facilité et selon vos demandes.



Profitez de la flexibilité du Bus@stroossen et du Ruffbus Berti pour tous vos déplacements depuis votre domicile vers n'importe quelle destination **sur le territoire des communes de Strassen et de Bertrange** – y compris la piscine intercommunale « Les Thermes », le « Centre Hospitalier » et le « CIPA Mamer ». Et si vous le souhaitez, votre retour à domicile peut également être organisé.



Le Bus@stroossen et le Ruffbus Berti s'adressent à **tous les citoyens et citoyennes de Strassen et de Bertrange**. Ce service ne s'applique toutefois pas aux trajets quotidiens vers l'école. Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés par un adulte. Les personnes à mobilité réduite (fauteuil roulant) sont priées de contacter le service ADAPTO.



Du **lundi au jeudi de 7h00 à 20h00**
Vendredi et Samedi de 07h00 à 01h00

**sauf les jours fériés.*



Pour utiliser ce service **gratuit**, il suffit de réserver votre trajet **au moins 30 minutes à l'avance** en appelant le **8002 14 14**. Veuillez communiquer votre nom et prénom, votre adresse, votre numéro de téléphone, votre lieu de départ, votre destination, le nombre de passagers, ainsi que, le cas échéant, les rendez-vous ou correspondances à respecter. Les réservations peuvent être effectuées du lundi au samedi, pendant les heures de service du bus.



8002 14 14



bus@stroossen.lu



Bus@strossen, together with **Ruffbus Berti**, provides a better service for the citizens of Strassen and Bertrange. This is a free, comfortable and tailored transport service to any destination within the territories of Strassen and Bertrange. Without a fixed timetable, route, or stops, this transport service adapts to your individual needs and takes you easily and flexibly to your destination.



WHERE?

Enjoy the flexibility of Bus@stroossen and Ruffbus Berti for all your trips from your home to any destination **within the territories of Strassen and Bertrange** - including the intermunicipal swimming pool "Les Thermes", the hospital "Centre Hospitalier" and the "CIPA Mamer". If needed, your return home can also be arranged.



FOR WHOM?

The Bus@strossen and Ruffbus Berti are available to **all citizens of Strassen and Bertrange**. However, this service does not apply to daily trips to school. Children under the age of 12 years must be accompanied by an adult. People with reduced mobility (wheelchair users) are asked to contact the ADAPTO service.



TIMETABLE*

From **Monday to Thursday** from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

Friday & Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 a.m.

*except on public holidays



RESERVATION

Book this **free** service by calling **8002 14 14** at least **30 minutes before your trip**. When booking, please provide your name, address, phone number, departure and destination, number of passengers and mention any important appointments or transport connections you need to make.

Bookings are available from Monday to Saturday during the bus operating hours.



8002 14 14



bus@stroossen.lu



Der **Bus@strossen** hat sich mit dem **Ruffbus Berti** zusammengeschlossen, um den Bürgerinnen und Bürgern von Strassen und Bertrange einen noch besseren Service zu bieten. Es handelt sich um einen kostenlosen, bequemen und maßgeschneiderten Fahrdienst zu jeder beliebigen Destination innerhalb des Gemeindegebiets von Strassen und Bertrange. Ohne festen Fahrplan, ohne festgelegte Strecke oder Haltestellen passt sich dieser Transportservice Ihren individuellen Bedürfnissen an und bringt Sie einfach und flexibel ans Ziel.



WO?

Genießen Sie die Flexibilität des Bus@stroossen und des Ruffbus Berti für all Ihre Fahrten von Ihrem Zuhause zu beliebigen Zielen **im Gebiet der Gemeinden Strassen und Bertrange** – einschließlich des interkommunalen Schwimmbads „Les Thermes“, des Krankenhauses „Centre Hospitalier“ und des „CIPA Mamer“. Bei Bedarf, kann auch Ihre Rückfahrt nach Hause organisiert werden.



FÜR WEN?

Der Bus@Stroossen und der Ruffbus Berti stehen **allen Bürgerinnen und Bürgern von Strassen und Bertrange** zur Verfügung. Dieser Service gilt jedoch nicht für tägliche Fahrten zur Schule. Kinder unter 12 Jahren müssen von einem Erwachsenen begleitet werden.

Menschen mit eingeschränkter Mobilität (Rollstuhl) werden gebeten, sich an den ADAPTO-Dienst zu wenden.



FAHRPLAN*

Von **Montag bis Donnerstag** von **7:00 bis 20:00 Uhr**
Freitag und Samstag von **7:00 bis 01:00 Uhr**

*außer an Feiertagen.



RESERVIERUNG

Buchen Sie diesen **kostenlosen** Service, indem Sie Ihre Fahrt **mindestens 30 Minuten im Voraus** unter der Nummer **8002 14 14** reservieren. Bitte geben Sie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer, Abholort, Zielort, Anzahl der Passagiere sowie, falls zutreffend, Termine oder Anschlussverbindungen, die berücksichtigt werden müssen, an. Buchungen können von Montag bis Samstag während der Betriebszeiten des Busses vorgenommen werden.